

## COMS - Technische Daten

Continuous Oil-separator Monitoring System

### Schlamm-Sensor

Messdaten	Schlammhöhe, Temperatur
Messprinzip	Ultraschall, Pt-Temperatursensor
Messbereich	200 ... 1.400 mm
Messgenauigkeit Höhe	± 10 mm
Umgebungstemperatur	-20 ... +60 °C
Messgenauigkeit Temperatur	± 1 °C
Material Sensorkopf	Edelstahl (1.4305/303)
Abmessungen	Ø 48 mm x 93 mm
Gehäuseschutzart (EN 60529)	IP68
Chemische Beständigkeit	Geeignet für Abscheider
Material Anschlusskabel	Special PVC, öl- und kraftstoffbeständig, flammfest
Anschluss	M12 Kupplung
Kabellänge	5 m
Zulassung	II 1G Ex ia IIB T4 Ga

### Ölschicht-Sensor

Messdaten	Ölschicht-Dicke, Temperatur
Messprinzip	Magnetostriktiv, Pt-Temperatursensor
Messbereich	Systemspezifisch
Messgenauigkeit Höhe	± 1 mm
Umgebungstemperatur	-20 ... +60 °C
Messgenauigkeit Temperatur	± 1 °C
Material Sensorkopf	Edelstahl (1.4305/303)
Schwimmer	Spezialschwimmer für Ölabscheider
Gehäuseschutzart (EN 60529)	IP68
Chemische Beständigkeit	Geeignet für Abscheider
Material Anschlusskabel	Special PVC, öl- und kraftstoffbeständig, flammfest
Anschluss	M12 Kupplung
Zulassung	II 1G Ex ia IIC T4 Ga



*Das COMS System erfüllt die Funktionen einer selbsttätigen Warneinrichtung für Abscheideranlagen von Leichtflüssigkeiten. Die Alarmer können auf Wunsch mit potentialfreien Wechslern weitergeleitet werden.*

## COMS - Technical Data

### Continuous Oil-separator Monitoring System

#### Sludge sensor

Readings	Mud altitude, temperature
Measurement principle	Ultrasonic, Pt-temperature sensor
Measuring range	200 ... 1,400 mm
Measuring accuracy filling level	± 10 mm
Ambient temperature	-20 ... +60 °C
Measuring accuracy temperature	± 1 °C
Material sensor head	Stainless steel (1.4305/303)
Dimensions	Ø 48 mm x 93 mm
Housing protection class (EN 60529)	IP68
Chemical resistance	Suitable for separators
Material connecting cable	Special PVC, oil-, fuel-resistant, flame-retardant
Connection	M12 plug connector
Cable length	5 m
Approval	II 1G Ex ia IIB T4 Ga

#### Oil layer sensor

Readings	Oil layer thickness, temperature
Measurement principle	Magnetostrictive, Pt-temperature sensor
Measuring range	System specific
Measuring accuracy filling level	± 1 mm
Ambient temperature	-20 ... +60 °C
Measuring accuracy temperature	± 1 °C
Material sensor head	Stainless steel (1.4305/303)
Floater	Special float for oil separator
Housing protection class (EN 60529)	IP68
Chemical resistance	Suitable for separators
Material connecting cable	Special PVC, oil-, fuel-resistant, flame retardant
Connection	M12 coupling plug
Approval	II 1G Ex ia IIC T4 Ga



*The COMS system fulfills the functions of an automatic warning device for separators of light liquids. Alarms can be forwarded on request with potentialfree change-over contacts.*

## COMS - Dati tecnici

Continuous Oil-separator Monitoring System

### Sensore di fanghi

Misurazioni	Altezza dei fanghi, temperatura
Principi di misurazione	Ultrasuono, sensore di temperatura Pt
Campo di misura	200 ... 1.400 mm
Precisione di misurazione dell'altezza	± 10 mm
Temperatura ambiente	-20 ... +60 °C
Precisione di misurazione della temperatura	± 1 °C
Materiale della testa sensore	Acciaio inossidabile (1.4305/303)
Dimensioni	Ø 48 mm x 93 mm
Classe di protezione dell'alloggiamento (EN 60529)	IP68
Resistenza chimica	Adatto per i separatori
Materiale del cavo di collegamento	Speciale PVC, resistente all'olio/carburanti/fiamma
Collegamento	Connettore a spina M12
Lunghezza del cavo	5 m
Approvazione	II 1G Ex ia IIB T4 Ga

### Sensore del strato d'olio

Dati di misurazione	Spessore del strato d'olio, temperatura
Principio di misurazione	Magnetostrittivo, sensore di temperatura Pt
Campo di misura	Specifico del sistema
Precisione di misurazione dell'altezza	± 1 mm
Temperatura ambiente	-20 ... +60 °C
Precisione di misurazione temperatura	± 1 °C
Materiale della testa sensore	Acciaio inossidabile (1.4305/303)
Galleggiante	Galleggiante speciale per il separatore di olio
Classe di protezione dell'alloggiamento (EN 60529)	IP68
Resistenza chimica	Adatto per i separatori
Materiale del cavo di collegamento	Speciale PVC, resistente all'olio/carburanti/fiamma
Collegamento	Connettore a spina M12
Approvazione	II 1G Ex ia IIC T4 Ga



*Il sistema COMS soddisfa le funzioni di un dispositivo di allarme automatico per separatori di liquidi leggeri. Gli allarmi possono essere inoltrati su richiesta con contatti di commutazione senza potenziale.*

## COMS - Datos técnicos

Continuous Oil-separator Monitoring System

### Sensor de lodos

Mediciones	Altura de lodo, temperatura
Principios de medición	Ultrasonido, sensor de temperatura Pt
Rango de medición	200 ... 1.400 mm
Precisión de medición altura	± 10 mm
Temperatura ambiente	-20 ... +60 °C
Precisión de medición temperatura	± 1 °C
Material del cabeza del sensor	Acero inoxidable (1.4305/303)
Dimensiones	Ø 48 mm x 93 mm
Clase de protección de la carcasa (EN 60529)	IP68
Resistencia química	Adecuado para separadores
Material del cable de conexión	PVC especial, resistente al aceite/combustibles, retardo de fuego
Conexión	Enchufe de acoplamiento M12
Longitud del cable	5 m
Aprobación	II 1G Ex ia IIB T4 Ga

### Sensor de capa de aceite

Mediciones	Espesor de capa de aceite, temperatura
Principios de medición	Magnetoestrictivo, sensor de temperatura Pt
Rango de medición	Específica del sistema
Precisión de medición altura	± 1 mm
Temperatura ambiente	-20 ... +60 °C
Precisión de medición temperatura	± 1 °C
Material del cabeza del sensor	Acero inoxidable (1.4305/303)
Flotador	Flotador especial para separador de aceite
Clase de protección de la carcasa (EN 60529)	IP68
Resistencia química	Adecuado para separadores
Material del cable de conexión	PVC especial, resistente al aceite/combustibles, retardo de fuego
Conexión	Enchufe de acoplamiento M12
Aprobación	II 1G Ex ia IIC T4 Ga



*El sistema COMS cumple las funciones de un dispositivo de alarma automático para separadores de líquidos ligeros. Las alarmas se pueden enviar a petición con contactos de conmutación libres de potencial.*